



Vaasan yliopisto
UNIVERSITY OF VAASA



VAASAN YLIOPISTON
YLIOPPILASKUNTA

Hi, become a language buddy!

Want to improve your Finnish skills? Or want to learn Swedish? Or would you like to learn some other language? Or would you like to know more about another culture? Then get yourself a language buddy! The Student Union organizes the language buddy activity in order to help students in Vaasa to learn and improve languages. This activity is organized in cooperation with the Language Centre at the University of Vaasa, and the name of the course is *Language Buddy - Kielikaveri - Språkkompis* (KKIE5000). The basic idea behind language buddies is that you get to learn a language and another culture, but you also get to teach one.

If you want to try to find a language buddy through us, register with [this form](#), telling which language you would be interested in learning, and which language you would be able to teach. **Being on native speaker level in a language is essential for the teaching part**, but you are not expected to be a trained teacher or a trained language teacher with a pedagogical background.

With this information we will try to find the right language buddy for you.

The language buddy activity in the autumn term 2019 begins in week 38 and ends in week 49. The activity consists of following parts:

- Two **mandatory** meetings with the whole language buddy group and the teacher.
 - The first meeting on Wednesday the 18th of September 2019 at 14.15–15.45 in F104 (Fabriikki)
 - The final meeting on Wednesday the 4th of December 2019 at 14.15–15.45 in D102 (Tervahovi)
- One **voluntary** meeting with the language teacher, in case you would need some guidance or advice for the meetings with your pair.
 - On Wednesday the 30th of October 2019 at 14.15 in F104 (Fabriikki)
- 30 hours of language buddy meetings with your own pair.
- Writing a final report and presenting it in the last meeting.

You can get 2 ECTS credits from this activity. In order to receive 2 ECTS credits you will have to participate in the two meetings, have 30 hours of language buddy meetings with your pair, and write a report and present it orally at the final meeting or make a video together with your buddy and send the teacher a link to the video.

Students from other schools than the University of Vaasa will need a JOO-contract from the school of their own.

If you got interested, register before Wednesday the **11th of September 2019** using the link above! Or if all this was too confusingly explained, you can ask questions too. More information: eva@vyy.fi



Hei, ryhdy kielikaveriksi!

Haluatko oppia kiinaa, espanjaa tai jotain muuta kieltä? Tai parantaa kielitaitoa, jonka olet aiemmin hankkinut? Vai onko toinen kotimainen kieli vähän ruosteessa? Vai oletko kiinnostunut kieleen liittyvästä kulttuurista? Jos vastasit kyllä, niin hanki itsellesi kielikaveri VYY:n kautta! VYY järjestää kielikaveri-toimintaa yhdessä Vaasan yliopiston Kielikeskuksen kanssa auttaakseen vaasalaisia opiskelijoita oppimaan haluamiaan kieliä. Kielikaveritoiminnan perusajatuksena on toisen kielen oppiminen ja kulttuuriin tutustuminen sekä oman kielen ja kulttuurin opettaminen. Kurssin nimi on *Kielikaveri – Language Buddy – Språkkompis* (KKIE5000).

Jos haluat kielikaverin VYY:n kautta: rekisteröidy [tällä lomakkeella](#) ja kerro mitä kieltä haluaisit oppia/treenata ja mitä kieltä voisit itse opettaa. **Sinun tulee osata opettamaasi kieltä äidinkielen tasoisesti**, mutta sinulla ei tarvitse olla kielenopettajan pätevyyttä tai pedagogista osaamista. Näiden tietojen avulla yritämme löytää sinulle sopivan kielikaverin.

Syksyn 2019 kielikaveritoiminta alkaa viikolla 38 ja loppuu viikolla 49. Toimintaan kuuluvat seuraavat osiot:

- Kaksi yhteistä **pakollista** tapaamista koko ryhmän ja kielenopettajan kanssa seuraavasti:
 - Keskiviikkona 18.9.2019 klo 14.15–15.45 F104 (Fabriikki)
 - Keskiviikkona 4.12.2019 klo 14.15–15.45 D102 (Tervahovi)
- Yksi **vapaaehtoinen** tapaaminen kielenopettajan kanssa, jolloin voit saada vinkkejä ja neuvoja omiin kielikaveritapaamisiin. Voit tulla tapaamaan kielenopettajaa seuraavana ajankohtana:
 - Keskiviikkona 30.10.2019 klo 14.15 F104 (Fabriikki)
- Yhteensä 30 tuntia kielikaveritoimintaa yhdessä oman parin kanssa.
- Loppuraportin kirjoittaminen ja esittäminen viimeisen tapaamisen aikana.

Kielikaveritoiminnasta voit halutessasi saada 2 opintopistettä. Kahden opintopisteen suoritus edellyttää kahteen yhteiseen tapaamiseen osallistumista, loppuraportin kirjoittamista ja sen esittämistä suullisesti viimeisessä tapaamisessa sekä 30 tuntia yhteisiä kielikaveritapaamisia oman parisi kanssa. Esitelmän sijaan voit tehdä yhdessä kielikaverisi kanssa videon ja lähettää opettajalle linkin videoon.

Muiden kuin Vaasan yliopiston opiskelijoiden tulee hankkia JOO-sopimus omasta oppilaitoksesta.

Jos kiinnostuit, ilmoittaudu yllä olevan linkin kautta keskiviikkoon **11.9.2019** mennessä! Jos haluat tietää lisää, lähetä sähköpostia osoitteeseen eva@vyy.fi



Hej! Vill du bli språkkompis?

Vill du lära dig kinesiska, spanska eller något annat språk? Eller vill du förkovra dig i finska? Eller vill du förbättra dina kunskaper i något annat språk som du lärt dig tidigare? Eller vill du kanske veta mera om en viss specifik kultur? Skaffa dig i så fall en språkkompis via Studentkåren vid Vasa universitet!

Studentkåren ordnar språkkompisverksamhet i samarbete med Språkcentret vid Vasa universitet och erbjuder en kurs som heter *Language Buddy – Kielikaveri – Språkkompis* (KKIE5000). Vi vill hjälpa dig som studerar i Vasa att lära dig det språk som du önskar. Målet med språkkompisverksamheten är att du lär dig språk och att du får stifta bekantskap med den kultur som språket omges av. På samma gång får du också lära ut ditt eget modersmål och berätta om din egen kultur för din språkkompis.

Om du vill bli språkkompis [registrera här](#) och ange vilket språk du skulle vilja lära dig eller förkovra dig i. Berätta också vilket språk du själv skulle kunna lära ut. **Det är viktigt att du behärskar det språk som du ska lära ut på modersmålsnivå.** Du behöver dock inte vara språklärare eller pedagog. Med hjälp av den här informationen försöker vi hitta en språkkompis till dig.

Språkkompisverksamheten på höstterminen 2019 inleds vecka 38 och avslutas vecka 49. Verksamheten består av följande delmoment:

- Två gemensamma **obligatoriska** möten med hela gruppen och den involverade språkläraren.
 - Onsdagen 18.9.2019 kl.14.15–15.45 F104 (Fabriikki)
 - Onsdagen 4.12.2019 kl.14.15- 15.45 D102 (Tervahovi)
- En **fritt valbar** träff med språkläraren. Under träffen kan du få tips och idéer för de individuella mötena med den egna språkkompisen.
 - Onsdagen 30.10.2019 kl.14.15 F104 (Fabriikki)
- 30 timmar träffar med din språkkompis.
- En slutrapport som språkkompisarna skriver tillsammans och presenterar muntligt under det sista mötet med hela gruppen. I stället för presentationen kan du göra en video tillsammans med din kompis och skicka länken till videon till läraren.

Studeranden från Åbo Akademi och Hanken behöver **ett JOO-avtal** som kan fås hos ert eget universitet.

Deltar du i de gemensamma två träffarna, har 30t språkmöten med din kompis och skriver och presenterar en slutrapport kan du få 2 sp för kursen.

Om du vill bli språkkompis anmäl dig via ovanstående adress senast **11.9.2019**. Om du vill veta mer skicka e-post till Studentkåren vid Vasa universitet på adressen eva@vyy.fi